

FINANCING AGREEMENT AND INVESTOR TERMS AND CONDITIONS

This Financing Agreement (the "Agreement") is entered into by and between;

Funding Souq for Debt Crowdfunding (operating with a trade name of Funding Souq), a company incorporated and registered in Saudi Arabia under commercial registration No. 1010644393, whose registered office is at 7637, Othman Bin Affan, St, Al Ezdihar Dist, Riyadh , Saudi Arabia, (hereinafter referred to as the "Investment Agent"), and

the Participant whose name is shown below (hereinafter referred to as the "Investor"):

Name: [•]
ID/Iqama No: [•]
Address: [•]
Company Registration No. (for Institutional Investors only): [•]

each a "Party" and together the "Parties".

The term "Participant" in this agreement means any natural or legal person who participates in financing a campaign or financing request made through Funding Souq Platform.

It is agreed as follows:

The Terms and Conditions of this Agreement will be referred to as "Investor Terms" and will govern the relationship between the Investment Agent ("Funding Souq", "we", "us", or "our") and the Investor ("Investor", "you" or "your"). Funding Souq is a Debt-based Crowdfunding Platform (the

اتفاقية التمويل وشروط وأحكام المستثمرين

أبرمت اتفاقية التمويل هذه (يُشار إليها فيما بعد باسم "الاتفاقية") بين كلٍ منا؛

[شركة فندينق سوق للتمويل الجماعي بالدين] وهي شركة تأسست ومسجلة في المملكة العربية السعودية بموجب السجل التجاري رقم 1010644393، ويقع مقرها المسجل في 7637، طريق عثمان بن عفان، حي الازدهار، الرياض، المملكة العربية السعودية، (يُشار إليها فيما بعد باسم "وكيل الاستثمار")، و

المشارك المذكور اسمه أدناه (يُشار إليه فيما بعد باسم "المستثمر"):

الاسم: [•]
رقم بطاقة الهوية / الإقامة: [•]
العنوان: [•]
رقم تسجيل الشركة (للشركات المستثمرة فقط): [•]

يُشار إليهم فيما بعد منفردين باسم "الطرف" ومجتمعين باسم "الطرفان/الطرفين".

مصطلح "المشارك" في هذه الاتفاقية يُقصد به أي شخص طبيعي أو اعتباري يشارك في تمويل أي حملة أو أي طلب تمويل يتم تقديمه من خلال منصة "فندينق سوق".

لذا، تم الاتفاق على ما يلي:

يُشار إلى شروط وأحكام هذه الاتفاقية فيما بعد باسم "شروط المستثمرين" وتحكم العلاقة التي تربط بين شركة "وكيل الاستثمار" (يُشار إليه فيما بعد باسم "فندينق سوق" أو بالضمير "نحن" أو بضمير الجمع المتكلم للمفعول أو للملكية) وبين المستثمر (يُشار إليه فيما بعد باسم "المستثمر" أو بالضمير "أنت/أنتم" أو بضمير الملكية للمخاطب). أما شركة "فندينق سوق" فهي عبارة عن منصة

"Platform") that connects established businesses with Investors (i.e. financiers). The Platform uses technology to connect both parties through the principle of crowdfunding i.e. raising small amounts of funds from several parties.

These Investor Terms will apply each time you access and make use of the services offered via the Funding Souq Platform and will apply each time you commit to provide financing or when you actually execute the financing transaction through the Funding Souq Platform.

These Investor Terms explain the details of service provided by Funding Souq and specify rights and obligation of Parties and in particular the Investor, as a user of the Platform. Your use of the Platform means that you understand the Investor Terms, acknowledge and agree to abide by them.

If you do not agree to these Investor Terms or do not intend to comply with them, you must refrain from using the Platform.

Funding Souq reserves the right to amend these Investor Terms at any time for any legal, regulatory, security or other reasons, at its absolute sole discretion. The Investor will be notified of any change through a communication channel as deemed appropriate by Funding Souq, 30 days in advance for necessary action, if required at your end. Any amendment made in the Investor Terms is binding and you are recommended to visit the Platform from time to time to ensure that you are aware of the latest changes in the Investor Terms (also available on the Funding Souq web-site).

These Investor Terms should be read alongside, and are in addition to our General Terms of Use and our

التمويل الجماعي بالدين (يُشار إليها فيما بعد باسم "المنصة") تربط بين الشركات التجارية المؤسسة والمستثمرين (أي: الممولين)، وتستخدم المنصة التكنولوجية لربط الطرفين من خلال مبدأ التمويل الجماعي، أي جمع مبالغ صغيرة من الأموال من عدة أطراف.

تسري شروط المستثمرين هذه في كل مرة يقوم فيها المستثمر بالوصول إلى الخدمات المقدمة من خلال منصة "فنديق سوق" والاستفادة منها، وسيتم تطبيقها في كل مرة يُقدم فيها المستثمر تمويلاً.

توضح شروط المستثمرين هذه تفاصيل الخدمة التي تقدمها "فنديق سوق" وتحدد حقوق والتزامات الطرفين لا سيما المستثمر، بصفته مستخدماً للمنصة؛ واستخدامك للمنصة يعني أنك تفهم شروط المستثمرين، وتقر وتوافق على الالتزام بها.

إذا كنت لا توافق على شروط المستثمرين هذه أو لا ترغب في الالتزام بها، فيجب عليك التوقف عن استخدام المنصة.

تحتفظ "فنديق سوق" بالحق في تعديل شروط المستثمرين هذه في أي وقت لأي أسباب قانونية أو رقابية أو أمنية أو غيرها، وفقاً لتقديرها المطلق؛ وسيتم إخطار المستثمر بأي تغيير من خلال قناة الاتصال وفق ما تراه "فنديق سوق" مناسباً، قبل 30 يوماً مسبقاً لاتخاذ الإجراء اللازم، إذا لزم الأمر، من جانبك؛ ويعتبر أي تعديل يتم إدخاله على شروط المستثمرين ملزماً ونوصيك بزيارة المنصة بين الحين والآخر للتأكد من أنك على دراية بأحدث التغييرات في شروط المستثمرين (المتاحة أيضاً على الموقع الإلكتروني لشركة "فنديق سوق").

ينبغي قراءة شروط المستثمرين هذه إضافة إلى شروط الاستخدام العامة وسياسة الخصوصية الخاصة بنا (ويمكن الوصول لكليهما من خلال منصة

Privacy Policy (both accessible on the Funding Souq Platform), as well as the terms of any Finance Contract you enter into when a financing transaction is made by you via the Funding Souq Platform. You should read each of these documents carefully to ensure that you understand and agree to be bound by them.

In the event of a conflict between these Investor Terms and our General Terms of Use and Privacy Policy, these Investor Terms shall take priority.

By registering as an Investor on the Funding Souq Platform, you agree to be bound by these Investor Terms. You agree to access and use the Funding Souq Platform for the purposes of financing Beneficiaries as contemplated by, and in accordance with these Investor Terms. You also hereby authorise Funding Souq to act on your behalf as Investment Agent in relation to financing and expressly authorise Funding Souq in its capacity as Investment Agent to execute a Finance Contract with Beneficiaries, on your behalf.

If you do not wish to be bound by these Investor Terms, you should not proceed to register as an Investor, or continue to access and use the Funding Souq Platform for any purpose.

1. Definitions used in these Investor Terms

Beneficiary means an Institutional Beneficiary under the Finance Contract or, as applicable, a commercial enterprise registered in the Kingdom of Saudi Arabia that seeks to obtain financing through the Funding Souq Platform.

"فنديق سوق"، وكذلك شروط أي عقد تمويل يبرمه المستثمر عند تقديمه لأي تمويل عبر منصة "فنديق سوق"، ويجب على المستثمرين قراءة كل وثيقة من هذه الوثائق بعناية للتأكد من تفهمها والموافقة على الالتزام بها.

في حالة وجود تعارض بين شروط المستثمرين هذه وشروط الاستخدام العامة وسياسة الخصوصية الخاصة بنا، عندئذ تسود شروط المستثمرين هذه.

عند تسجيلكم على منصة "فنديق سوق" بصفتكم مستثمرين، فإنكم توافقون على الالتزام بشروط المستثمرين هذه، وتوافقون على الوصول إلى منصة "فنديق سوق" واستخدامها لأغراض تمويل المستفيدين على النحو المنصوص في شروط المستثمرين هذه ووفقاً لها. كما أنكم تفوضون بموجب هذه الوثيقة شركة "فنديق سوق" بالتصرف نيابةً عنكم بصفتها وكيل استثمار فيما يخص أي تمويل وتفوضون شركة "فنديق سوق" صراحةً بصفتها وكيل استثمار لتوقيع أي عقد تمويل نيابةً عنكم.

في حال عدم رغبتكم في الالتزام بشروط المستثمرين هذه، فيجب عليكم عدم متابعة التسجيل بصفتكم مستثمرين، أو الاستمرار في الوصول إلى منصة "فنديق سوق" واستخدامها لأي غرض من الأغراض.

1- التعريفات المستخدمة في شروط المستثمرين هذه

المستفيد يُقصد به أي طالب للتمويل بموجب أي عقد تمويل أو، حسب مقتضى الحال، الشخص الذي يتقدم بطلب من أجل التمويل من خلال منصة "فنديق سوق".

Funding Souq	A company incorporated in the Kingdom of Saudi Arabia with Company Registration No. 1010644393 and regulated by the Saudi Central Bank to operate a debt crowdfunding platform whose registered office is at 7637 Othman Bin Affan – Al Ezdihar, unit no 14, Riyadh 12487 – 2123, KSA.	هي شركة تأسست في المملكة العربية السعودية بموجب رقم تسجيل الشركة 1010644393 وخاضعة لرقابة البنك المركزي السعودي لتشغيل منصة التمويل الجماعي بالدين ويقع مقرها المسجل في 7637 طريق عثمان بن عفان – الازدهار، الوحدة رقم 14، الرياض 2123 – 12487، المملكة العربية السعودية.	“فندينق سوق”
Funding Souq Platform	means the debt based crowdfunding platform operated by Funding Souq, serving as a digital marketplace, to facilitate direct financing by the investors for the Businesses or SMEs operating in the Kingdom of Saudi Arabia.	يُقصد بها منصة سوق التمويل المباشر على الإنترنت التي تديرها شركة “فندينق سوق” والتي تُسهل عملية التمويل وطلب التمويل بين المستثمرين والمستفيدين.	منصة “فندينق سوق”
Investor	a natural or legal person who has an Investor Account on the Funding Souq Platform, including those who provide financing invest under a Finance Contract.	أي شخص يمتلك حساب مستثمر على منصة “فندينق سوق”، بما في ذلك أولئك الأشخاص الذين يُمولون بموجب أي عقد تمويل.	المستثمر
Investor Account	means the client money account which shall receive the Investor's funds.	يُقصد به حساب أموال العميل الذي يحصل على أموال المستثمر.	حساب المستثمر
Investment Agent	means Funding Souq.	يُقصد به شركة “فندينق سوق”.	وكيل الاستثمار
KYC	means know-your-customer assessments undertaken by Funding Souq to confirm the identity of an Investor and/or Beneficiary.	يُقصد به تقييمات "مبدأ اعرف عميلك" التي تجريها شركة “فندينق سوق” لتأكيد هوية المستثمر أو المستفيد أو كليهما معاً.	"مبدأ اعرف عميلك"

Permissions means any and all necessary and appropriate permits, licenses, authorities, approvals, and waivers as may be required to enter into a Finance Contract via the Funding Souq Platform.

التصريحات يُقصد بها أي وجميع التصاريح والترخيص والصلاحيات والموافقات والتنازلات الضرورية والمعنية التي تكون مطلوبة لإبرام أي تمويل عبر منصة شركة "فنديق سوق".

Website means [www.fundingsouq.com] and any other mobile application where you can access the same.

الموقع الإلكتروني يُقصد به الموقع الإلكتروني: "www.fundingsouq.com" وأي تطبيق آخر للهواتف الذكية بحيث يمكنكم الوصول إليه.

2. Funding Souq Services

-2 خدمات شركة "فنديق سوق"

2.1. These Investor Terms form the basis of our relationship with you as an Investor. Your ability to access and use the Funding Souq Platform is subject to you meeting minimum eligibility criteria and completing certain KYC requirements. Funding Souq reserves the right to refuse, in its absolute and sole discretion, access to any Investor who does not meet these requirements and/or is in breach of these Investor Terms.

1-2 تُشكل شروط المستثمرين هذه الأساس الذي تقوم عليه العلاقة التي تربطنا معكم كمستثمر، وتخضع إمكانية الوصول إلى منصة "فنديق سوق" واستخدامها لاستيفائكم للحد الأدنى من معايير الأهلية واستيفاء بعض متطلبات "مبدأ اعرف عميلك"، وتحفظ شركة "فنديق سوق" بالحق في رفض إمكانية وصول أي مستثمر، وفقاً لتقديرها الوحيد والمطلق، والذي لا يستوفي هذه المتطلبات و/أو يخالف شروط المستثمرين هذه.

2.2. The Funding Souq Platform matches investors with prospective Beneficiaries. As part of this service offering, Funding Souq assesses the creditworthiness of Beneficiaries; prepares a Finance Contract to be entered into between a Beneficiary, Investor and Funding Souq as Investment Agent; coordinates the collection and distribution of payments and funds between an Investor and Beneficiary; and enforces any other rights that an Investor and/or Funding Souq as Investment Agent may have under a Finance Contract. The financing facility provided to the Beneficiary under the aforesaid Finance Contracts is a Murabaha working capital financing facility.

2-2 تقوم منصة "فنديق سوق" بالربط بين المستثمرين والمستفيدين المحتملين، وتقوم شركة "فنديق سوق" بتقييم الجدارة الائتمانية للمستفيدين باعتبارها جزء من عرض الخدمة هذا؛ وكذلك تقوم بإعداد عقد تمويل يتم إبرامه بين المستفيد والمستثمر وشركة "فنديق سوق" باعتبارها وكيل الاستثمار؛ وتقوم أيضاً بتنسيق تحصيل وتوزيع المبالغ المُسددة والأموال بين المستثمر والمستفيد؛ وتفرض أي حقوق أخرى يتمتع بها المستثمر أو شركة "فنديق سوق" بصفتها وكيل الاستثمار أو كليهما معاً بموجب عقد التمويل؛ كما أن التسهيلات التمويلية المقدمة للمستفيدين بموجب عقود التمويل المذكورة أعلاه هي تسهيلات تمويل رأس المال العامل بالمرابحة.

- 2.3. In connection with the provision of the Funding Souq services, we collect business, financial and personal information from a Beneficiary and from third parties when a Beneficiary applies for financing, but we cannot guarantee its accuracy. Funding Souq uses this information to allocate a risk band classification to each potential Beneficiary based on their business application and results of an external credit rating agency report. Funding Souq accepts no responsibility or liability for the inaccuracy of such information. An Investor is encouraged to conduct its own independent financial due diligence and assessment on a proposed Beneficiary before entering into any Finance Contract with said Beneficiary.
- 2.4. No information, activity or process undertaken, or outcome reached, in connection with the provision of Funding Souq services is intended to constitute or be construed as advice, recommendations or guarantee by Funding Souq as to the creditworthiness of any Beneficiary, the amount of payments you might receive, or the likelihood of payment defaults that may occur, in relation to any investment.
- 2.5. Funding Souq does not guarantee the continuous availability and uninterrupted use of the website due to the nature of the internet. The website or any part thereof is not guaranteed to be available, free from interruptions, or free of technical errors at any time. Funding Souq also does not guarantee that the website is free from computer viruses or any other harmful components. It is important to note that Funding Souq does not accept any responsibility for loss, damage, costs, or any other type of loss or damage that may occur as a result of the inability to access
- 3-2 بالنسبة لما يخص تقديم خدمات شركة "فنديق سوق"، فإننا نقوم بجمع المعلومات التجارية والمالية والشخصية من المستفيد ومن الغير عندما يتقدم المستفيد بطلب للحصول على تمويل، ولكن لا يمكننا ضمان دقتها، ونستخدم شركة "فنديق سوق" هذه المعلومات لتخصيص تصنيف نطاق المخاطر الخاص بكل مستفيد محتمل بناءً على تطبيقات أعماله ونتائج تقرير وكالة التصنيف الائتماني الخارجية، ولا تتحمل شركة "فنديق سوق" أي مسؤولية أو التزام عن عدم دقة هذه المعلومات، ويتم تشجيع المستثمرين على إجراء العناية المالية الواجبة المستقلة وتقييم المستفيد المقترح قبل إبرام أي عقد تمويل مع المستفيد المشار إليه.
- 4-2 لا يجوز النظر إلى أو تفسير المعلومات التي تُجمع أو الأنشطة أو العمليات التي تُنفذ أو النتائج التي يتم التوصل إليها فيما يخص تقديم خدمات شركة "فنديق سوق" على أنها استشارات أو توصيات أو ضمانات مقدمة من شركة "فنديق سوق" فيما يخص الجدارة الائتمانية لأي مستفيد أو أي مبلغ من المدفوعات يتلقاه المستثمر، أو احتمالية حدوث حالات تخلف عن السداد، فيما يتعلق بأي تمويل.
- 5-2 لا تضمن شركة فنديق سوق بقاء الموقع مُتاحاً للاستخدام بشكل مستمر ودون انقطاع نظراً إلى طبيعة عمل الشبكة العنكبوتية (الإنترنت). ولا تضمن بقاء الموقع أو أي جزء منه مُتاحاً للاستخدام أو عدم تعطله أو خلوه من الأخطاء التقنية في أي وقت، ولا تضمن خلو الموقع من الفيروسات الحاسوبية أو أي مكونات ضارة أخرى، علماً بأن فنديق سوق لا تتحمل أي مسؤولية خسارة وضرر وتكاليف أو أي خسائر أو أضرار أخرى مهما كان نوعها التي تقع نتيجة عدم إمكانية الدخول إلى الموقع أو أي جزء منه في أي وقت ولأي سبب.

the website or any part thereof at any time and for any reason.

- 2.6. The Investor represents and warrants that all information provided to Funding Souq, including disclosed details during the Investor registration process, is complete, clear, true, and accurate and Funding Souq reserves the right to request additional documents from the investor for the purpose of meeting investment registration requirements. Funding Souq may, at times and as necessary, verify users through government authentication services, such as verifying email addresses and phone numbers by sending verification links. You also acknowledge your commitment to promptly correct your data in case of any changes, incomplete, or inaccurate information. Further, the Investor is fully aware and acknowledges that fraud, including false misrepresentation, is a crime and a felony charge under Saudi Law, with potential penalties ranging from suspended sentences and probation and fines to custodial sentences.

6-2 يقر المستثمر ويتعهد بأن جميع المعلومات المقدمة إلى شركة "فنديق سوق"، بما في ذلك البيانات المفصّل عنها أثناء عملية تسجيل المستثمر، معلومات كاملة وواضحة وصحيحة ودقيقة ويحق لمنصة فنديق سوق أن تطلب منك تقديم مُستندات إضافية بهدف استيفاء متطلبات التسجيل للاستثمار . وسوف تقوم فنديق سوق – في بعض الأحيان وعند الحاجة – بالتحقق من المستخدم باستخدام خدمات التوثيق الحكومية مثل التحقق من صحة عنوان البريد الإلكتروني ورقم الهاتف عن طريق إرسال رابط التحقق (التوثيق) . كما تقرر بالتزامك بتصحيح بياناتك فوراً في حال تغييرها أو إدخالها بشكل غير كامل أو غير صحيح علاوة على ذلك، يقر المستثمر أنه يُدرك تماماً بأن أي عملية احتيال، بما في ذلك المعلومات المضللة، يعد جريمة وتهمة جنائية بموجب القانون السعودي، ويتضمن عقوبات محتملة تتراوح ما بين أحكام وقف التنفيذ والمراقبة والغرامات إلى أحكام بالسجن.

3. Registering as an Investor

3- التسجيل في عضوية المستثمرين

- 3.1. To become an Investor on the Funding Souq Platform, you must either be: (i) an individual; or (ii) a business (this can be a professional licensee / sole trader / a limited liability company / free zone company / partnership / public body).

1-3 من أجل الحصول على عضوية المستثمرين في منصة "فنديق سوق"، يجب أن تكون إما: (1) فرداً؛ أو (2) شركة (يمكن أن تكون شركة مرخص لها بمزاولة أنشطة مهنية/ شركات الشخص الواحد/شركة ذات مسؤولية محدودة /شركة منطقة حرة / شراكة / هيئة عامة).

- 3.2. The minimum eligibility criteria to become an Investor are as follows:

2-3 مبيّن أدناه الحد الأدنى من معايير الأهلية للحصول على عضوية المستثمرين:

3.2.1. Investing as an individual

1-2-3 الإستثمار بصفتمك فرداً

The individual must:

يجب على الفرد استيفاء ما يلي:

- A. be at least 18 years old;
B. complete the registration form found on the Website to the satisfaction of Funding Souq.

(أ) ألا يقل عمره عن 18 عاماً؛
(ب) استكمال نموذج التسجيل الموجود على الموقع الإلكتروني بالصورة التي تُرضي شركة "فنديق سوق"؛

3.2.2. Acting as a representative of a business

2-2-3 التصرف بصفة ممثل أي شركة

The business must:

يجب على الشركة استيفاء ما يلي:

- A. provide a copy of its valid company registration certificate or trade license issued by the appropriate licensing authority;
- B. provide evidence that the representative has the full capacity and authority to bind the business;
- C. complete the registration form found on the Website to the satisfaction of Funding Souq; and
- D. provide evidence of the company's permanent business location/address.

- (أ) تقديم نسخة من شهادة تسجيل الشركة السارية أو الرخصة التجارية الصادرة عن سلطة الترخيص المعنية؛
- (ب) تقديم دليل يُثبت أن الممثل يتمتع بكامل الأهلية والسلطة لإلزام الشركة؛
- (ج) استكمال نموذج التسجيل الموجود على الموقع الإلكتروني بالصورة التي ترضي شركة "فنديق سوق". و
- (د) تقديم دليل يُثبت موقع/عنوان العمل الدائم للشركة.

3.2.3. Acting as a representative of a public body

3-2-3 التصرف بصفة ممثل أي هيئة عامة

The public body must:

يجب على الهيئة العامة استيفاء ما يلي:

- A. provide documentary evidence that the public body is valid, existing, and has been established in accordance with any applicable laws; and
- B. provide evidence that the representative has the full capacity and authority to bind the public body.

- (أ) تقديم دليل موثق يُفيد بأن الهيئة العامة سارية وقائمة وتأسست وفقاً لأي قوانين معمول بها؛ و
- (ب) تقديم دليل يُثبت أن الممثل يتمتع بكامل الأهلية والسلطة لإلزام الهيئة العامة.

3.3. All Investors must hold an existing valid KSA or international bank account with a valid IBAN or equivalent number.

3-3 يجب على جميع المستثمرين أن يمتلكوا حساباً مصرفياً دولياً أو سعودياً برقم إيبان ساري أو أي رقم مكافئ له.

3.4. Funding Souq will conduct KYC assessments on all Investor applicants, including but not limited to identity verification, anti-money laundering, and fraud checks. In addition, Funding Souq may require certified copies of certain documents as part of its KYC

4-3 تقوم شركة "فنديق سوق" بإجراء تقييمات "مبدأ اعرف عميلك" على جميع المستثمرين المتقدمين بطلبات، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر التحقق من الهوية، ومكافحة غسل الأموال، والتحقق من عمليات الاحتيال. إضافة إلى ذلك، يجوز لشركة "فنديق سوق" أن تطلب نسخاً مصدقة من بعض الوثائق باعتبارها جزء من

procedures and other similar checks under applicable laws and regulations.

- 3.5. Failure to produce, comply, and/or submit such information as may be required, will automatically disqualify the applicant from becoming an Investor on the Funding Souq Platform.
- 3.6. Funding Souq reserves the right to change the Investor eligibility criteria from time to time.
- 3.7. An Investor is responsible for notifying Funding Souq if any information provided to us changes. Such updates should be notified to Funding Souq as soon as reasonably possible.

إجراءات "مبدأ اعرف عميلك" وغيرها من عمليات التحقق المماثلة بموجب القوانين واللوائح المعمول بها.

- 5-3 عدم الالتزام بإعداد و/أو الالتزام و/أو إرسال تلك المعلومات التي تُطلب سيؤدي تلقائياً إلى استبعاد مقدم الطلب من عضوية المستثمرين في منصة "فندينيق سوق".
- 6-3 تحتفظ شركة "فندينيق سوق" بالحق في تغيير معايير أهلية المستثمرين من حين لآخر.
- 7-3 يتحمل المستثمر مسؤولية إخطار شركة "فندينيق سوق" إذا تغيرت أي معلومات مقدمة لنا، ويجب تقديم إخطار بتلك التحديثات إلى شركة "فندينيق سوق" في أقرب وقت ممكن ضمن حدود المعقول.

4. Becoming an Investor and transferring funds

4- الحصول على عضوية المستثمرين وتحويل الأموال

- 4.1. Applicants will be notified by email on the status of their Investor application once the relevant KYC assessments and verification of personal details and submitted documents have been finalised. Funding Souq's decisions on all Investor applications are final.
- 4.2. Upon completion of the approval process, approved Investors will be notified of the funding amount they are eligible for. The Investors will then be prompted to proceed to the next stage.
- 4.3. Funding Souq may reject applications as it sees fit and in accordance with the applicable rules and regulations and is under no obligation to communicate the reasons behind any such decision. Funding Souq's decisions are final.

1-4 سيتم إخطار مقدمي الطلبات عن طريق البريد الإلكتروني بحالة طلب المستثمرين بمجرد الانتهاء من تقييمات "مبدأ اعرف عميلك" المعنية والتحقق من البيانات الشخصية والوثائق المقدمة، وتعتبر قرارات شركة "فندينيق سوق" بشأن جميع طلبات المستثمرين نهائية.

2-4 عند الانتهاء من عملية الموافقة، سيتم إخطار المستثمرين المعتمدين بمبلغ التمويل الذي يحق لهم الحصول عليه، وسيُطلب من المستثمرين بعد ذلك الانتقال إلى المرحلة التالية.

3-4 يجوز لشركة "فندينيق سوق" رفض الطلبات طبقاً لما تراه مناسباً ووفقاً للقواعد واللوائح المعمول بها وهي غير ملزمة بإبداء الأسباب الكامنة وراء أي قرار من هذا القبيل، وتعتبر قرارات شركة "فندينيق سوق" نهائية.

5. Credit Limits/Financing Amounts

5- حدود الائتمان/مبالغ التمويل

- 5.1. In accordance with the Saudi Central Bank rules, there are certain credit limits that are

1-5 وفقاً لقواعد البنك المركزي السعودي، هناك حدود ائتمانية معينة تُطبق على المستثمرين الذين لم يتم تصنيفهم على أنهم "مشاركون

applicable for Investors who are not classified as "Eligible Participants". There are no credit limits for Eligible Participants and the criteria for being classified as Eligible Participant for a natural or legal person is as follows:

- i. Has assets with a net value of at least SAR 3,000,000 (three million Saudi riyals); or
- ii. Currently working or has worked for at least three years in the financial sector in a position related to finance or investment; or
- iii. Has a professional certificate in finance or investment approved by an internationally recognized establishment; or
- iv. Has an annual income of at least SAR 600,000 (six hundred thousand Saudi riyals) in the past two years.

مؤهون"؛ ولا توجد حدود انتمانية للمشاركين المؤهلين ويرد أدناه معايير التصنيف للمشارك المؤهل لأي شخص طبيعي أو اعتباري:

- (1) أن يمتلك أصولاً لا تقل صافي قيمتها عن 3,000,000 ريال سعودي (ثلاثة ملايين ريال سعودي)؛ أو
- (2) أن يعمل حالياً أو سبق له العمل لمدة ثلاث سنوات على الأقل في القطاع المالي في منصب يتعلق بالتمويل أو الاستثمار؛ أو
- (3) حاصل على شهادة مهنية في التمويل أو الاستثمار معتمدة من مؤسسة معترف بها دولياً؛ أو
- (4) لديه دخل سنوي لا يقل عن 600,000 ريال سعودي (ستمائة ألف ريال سعودي) في العامين الماضيين.

5.2. For Investors not classified as Eligible Participants, the credit limits are as follows:

- i. Investment or financing for each Beneficiary cannot exceed 25% of the Finance Amount requested, with the total amount of contribution capped at SAR 50,000 (fifty thousand Saudi riyals); and
- ii. The annual investment / financing for all finance options offered through the Platform cannot exceed SAR 200,000 (two hundred thousand Saudi riyals).

2-5 أما بالنسبة للمستثمرين الذين لم يتم تصنيفهم باعتبارهم مشاركين مؤهلين، تُصبح الحدود الانتمانية كالتالي:

- (1) لا يمكن أن يزيد الاستثمار أو التمويل لكل مستفيد عن نسبة 25% من مبلغ التمويل المطلوب، بحد أقصى لإجمالي مبلغ المساهمة 50,000 ريال سعودي (خمسون ألف ريال سعودي)؛ و
- (2) لا يمكن أن يزيد الاستثمار / التمويل السنوي لجميع خيارات التمويل المقدمة من خلال المنصة عن 200,000 ريال سعودي (مائتان ألف ريال سعودي).

5.3. By default, you are not classified as Eligible Participant by Funding Souq and Non-Eligible Participant investment limits are applicable for you. If you wish to be classified as an Eligible Participant, thus removing the limits set otherwise, kindly contact Funding Souq for the

3-5 في الحالة الافتراضية، لا تقوم "فندينق سوق" بتصنيفك على أنك مشارك مؤهل وتطبق عليك حدود استثمار المشارك غير المؤهل؛ وإذا كنت ترغب في أن يتم تصنيفك باعتبارك مشارك مؤهل، وبالتالي إزالة الحدود الموضوعية بأي طريقة أخرى، يرجى الاتصال بشركة "فندينق سوق" للحصول على المتطلبات الإضافية اللازمة لتأهيلهم.

necessary additional requirements to be eligible.

5.4. Funding Souq will conduct periodic re-evaluations of those Investors classified as Eligible Participants to assess whether said classification is still fit for purpose.

4-5 تقوم شركة "فنديق سوق" بإجراء عمليات إعادة التقييم الدورية للمستثمرين المصنفين باعتبارهم مشاركين مؤهلين لتقييم ما إذا كان التصنيف المذكور لا يزال مناسباً للغرض.

6. Investor Account and protection of your funds

6- حساب المستثمر وحماية أموال المستثمرين

6.1. All funds received in your Investor Account are held in a segregated custodian account with Arab National Bank (a company regulated by the Saudi Central Bank). All investor monies are held in one client monies account and are therefore co-mingled. Your Investor Account does not accrue any interest or profit.

1-6 تُحفظ جميع الأموال المستلمة في حساب المستثمر في حساب عهدة منفصل لدى البنك العربي الوطني (شركة خاضعة لرقابة البنك المركزي السعودي)، وتُحفظ جميع أموال المستثمرين في حساب أموال عميل واحد وبالتالي تعتبر مختلطة، ولا يستحق حساب المستثمر تلقي أي فائدة أو ربح.

6.2. You are subject to the protection conferred by the Saudi Central Bank's Client Money provisions and as a consequence:

2-6 يخضع المستثمر للحماية التي تمنحها أحكام أموال العملاء للبنك المركزي السعودي ونتيجة لذلك:

6.2.1. funds held in your Investor Account will be held separate from monies belonging to Funding Souq; and

1-2-6 سيتم الاحتفاظ بالأموال المحتفظ بها في حساب المستثمر منفصلةً عن الأموال المملوكة لشركة "فنديق سوق"؛ و

6.2.2. in the event of Funding Souq's insolvency, winding up or other distribution event stipulated by the Saudi Central Bank, the funds held in the Investor Account will be subject to the Saudi Central Bank 's Client Money Distribution Rules.

2-2-6 في حالة إعسار شركة "فنديق سوق" أو حلها أو أي حدث توزيع آخر منصوص عليه من جانب البنك المركزي السعودي، فإن الأموال المحتفظ بها في حساب المستثمر ستخضع لقواعد توزيع أموال العملاء الصادرة عن البنك المركزي السعودي.

6.3. As a Saudi Central Bank regulated entity, Funding Souq must have a contingency plan and manual in place which is reviewed at least annually, to cover the unlikely event that it ceases business. Being regulated, Funding Souq has a ring fenced minimum capital commitment which would be utilised if the business were to cease trading. All Finance Contracts are directly entered into between Investors and Beneficiaries. Therefore, any

3-6 يجب على شركة "فنديق سوق" بصفتها كياناً خاضعاً لتنظيم البنك المركزي السعودي، امتلاك خطة ودليل طوارئ ساري وتتم مراجعته سنوياً على الأقل لتغطية الأحداث غير المحتملة التي تتسبب في انقطاع الأعمال، وتمتلك شركة "فنديق سوق"، نظراً لكونها خاضعة للتنظيم، الحد الأدنى للالتزام رأس المال التحوطي والذي سيتم استخدامه إذا انقطعت الأعمال عن التداول، ويتعين إبرام جميع عقود التمويل مباشرةً بين المستثمرين والمستفيدين، وبالتالي، فإن أي عقد تمويل يبرمه المستثمر مع أحد المستفيدين يظل سارياً بعد توقف أعمال شركة "فنديق سوق".

Finance Contract you enter into with a Beneficiary will survive Funding Souq's cessation.

- 6.4. Please be advised that Funding Souq may deduct all applicable fees from the balance of funds held in your Investor Account from time to time. Suspension and access limitations on your Investor Account may be imposed at any time, as deemed appropriate to comply with Funding Souq's legal or regulatory obligations, including but not limited to the following:
- 6.4.1. periods wherein the gathering of additional Investor identification documentation is necessary; and
- 6.4.2. an Investor's country of residence changes to a jurisdiction outside of which Funding Souq is doing business.
- 6.5. Withdrawal of funds from your Investor Account is allowed after 90 days from the deposit date. This is to satisfy our anti money laundering procedures. Any and all related bank charges must be paid in full and shall be deducted from the Beneficiaries' repayment.
- 6.6. Should you decide to withdraw any funds from your Investor Account the Investor can perform this action by clicking on the 'withdraw' button on the Funding Souq Platform. We will receive a notification and will process your request accordingly. Once your request is processed, we will instruct a bank transfer to your registered bank account details.
- 6.7. Withdrawal of funds from your Investor Account will be permitted for any funds in excess of the aggregate total value of financings made and offers to live Finance Contracts. Repayment of funds to the Investor shall be made through the Investor's designated KSA or international bank account with a valid IBAN number (or foreign equivalent).
- 4-6 يرجى العلم أنه يجوز لشركة "فنديق سوق" خصم جميع الرسوم المطبقة من رصيد الأموال المودعة في حساب المستثمر من حين لآخر، ويجوز فرض قيود التعليق وقيود إمكانية الوصول على حساب المستثمر في أي وقت، على النحو الذي يُرى مناسباً للالتزام شركة "فنديق سوق" بالالتزامات القانونية أو التنظيمية، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر ما يلي:
- 1-4-6 الفترات التي تقتضي فيها الضرورة جمع وثائق إضافية لتحديد هوية المستثمر؛ و
- 2-4-6 تغيير بلد إقامة المستثمر إلى اختصاص قضائي لا تزاوُل فيه "فنديق سوق" أعمالها التجارية.
- 5-6 يُسمح بسحب الأموال من حساب المستثمر بعد مرور 90 يوماً من تاريخ الإيداع، وذلك لاستيفاء إجراءات مكافحة غسيل الأموال الخاصة بنا، ويجب سداد أي وجميع الرسوم المصرفية المعنية بالكامل ويجب خصمها من عمليات سداد المستفيدين.
- 6-6 في حال قررت سحب أي أموال من حساب المستثمر، يمكن للمستثمر تنفيذ هذا الإجراء بالنقر فوق زر "سحب" على منصة "فنديق سوق"، وسوف نتلقى إشعاراً بذلك وسنقوم بمعالجة طلبكم تبعاً لذلك الإجراء، وبمجرد معالجة طلبكم، سنصدر تعليمات بإجراء تحويل مصرفي إلى بيانات حسابكم المصرفي المسجل.
- 7-6 يُسمح بسحب الأموال من حساب المستثمر الخاص بكم بأي أموال تزيد عن إجمالي القيمة الإجمالية للتمويلات المقدمة والعروض الممنوحة لعقود التمويل الكاسدة، ويتعين سداد الأموال إلى المستثمر من خلال الحساب المصرفي السعودي أو الدولي الذي يُخصصه المستثمر برقم إيبان ساري (أو ما يعادله أجنبياً).

7. Finance Contracts

-7 عقود الإستثمار والتمويل

- 7.1. To finance a Beneficiary, the Investor is given an option to either select the Beneficiary(ies) manually or to opt for Automatic Investing functionality offered by Funding Souq at its Platform. 1-7 بالنسبة لتمويل أي مستفيد، يتم منح المستثمر خياراً اما بإختيار المستفيد يدوياً أو من خلال خاصية الإستثمار التلقائي التي توفرها فندينق سوق عبر منصتها .
- 7.2 Manual Selection of Beneficiary(ies): 2-7 الإختيار اليدوي للمستفيد/ المستفيدين :
- 7.2.1 Under this option ,the Investor must first select a Beneficiary making a Funding Request on the Funding Souq Platform and agree to finance all or part of the Funding Request by confirming the amount the Investor wish to invest ("**Funding Offer**"). Name, Company Registration Number and business details of the Beneficiary will be available at the Platform. Investor can review the said information prior to Beneficiary selection. 1-2-7 ضمن هذا الخيار ، يجب على المستثمر أولاً اختيار أي مستفيد يقدم طلب تمويل على منصة " فندينق سوق" والموافقة على تمويل طلب التمويل بأكمله أو جزء منه من خلال تأكيد المبلغ الذي يرغب المستثمر في استثماره (يُشار إليه فيما بعد باسم ("**عرض التمويل**")), سيتم عرض اسم المستفيد ورقم تسجيل الشركة وتفاصيل أعماله على المنصة؛ ويمكن للمستثمر مراجعة المعلومات المذكورة قبل اختيار المستفيد من التمويل
- 7.2.2 The Investor will be entitled to place a revocable commitment for financing any Funding Request that is launched on the marketplace of the Platform during the auction period. 2-2-7 يحق للمستثمر وضع التزام قابل للإلغاء لتمويل أي طلب من طلبات التمويل التي يتم طرحها على سوق المنصة خلال فترة المزاد.
- 7.2.3 The usual auction period is 14 days, however, Funding Souq reserves the right to end early or extend the auction period up to 60 days as allowed in the applicable regulations.. 3-2-7 فترة المزاد المعتادة تبلغ 14 يوماً، ومع ذلك، تحتفظ "فندينق سوق" بالحق في إنهاء فترة المزاد مبكراً أو تمديدتها لمدة تصل إلى 60 يوماً وحسب التعليمات السارية المعمول بها
- 7.2.4 The minimum offer rate is SAR 100 per Funding Offer and all Funding Offers are completed on a first-come basis until the Funding Request is funded fully. Funding Souq retains the right to change or set minimum and maximum Funding Offer amounts at any time, and Investors shall be notified of any relevant changes to the set amounts on 4-2-7 يبلغ الحد الأدنى لسعر العرض 100 ريال سعودي لكل عرض تمويل ويتم استكمال جميع عروض التمويل على أساس الأسبقية حتى يتم تمويل طلب التمويل بالكامل؛ وتحتفظ "فندينق سوق" بالحق في تغيير أو تحديد الحد الأدنى والأقصى لمبالغ عرض التمويل في أي وقت، ويجب إخطار المستثمرين بأي تغييرات ذات صلة بالمبالغ المحددة على منصة "فندينق سوق" تبعاً لذلك.

the Funding Souq Platform accordingly.

7.3 Once a fully funded Funding Request is achieved, the Beneficiary can either accept the aggregate Funding Offers or if they are not accepted within three (3) business days thereafter, let them lapse. If the Beneficiary lets the Funding Offers to lapse, the Funding Offers shall be deemed unsuccessful and the relevant funds returned to the relevant Investor Account.

7.4 Once the fully funded Finance Request is achieved and is accepted by the Beneficiary, email notification of the same will be sent to the Investor, wherein the Investor will be provided with an option to cancel the Funding Offer within 2 days from the receipt of that email notification.

7.5 In case the Investor decides to cancel their Funding Offer, they are obliged to notify Funding Souq through email, within the period specified above.

7.6 The Investor acknowledges that it is their sole responsibility to carefully check and review their emails or any other notifications from Funding Souq.

7.7 If no cancellation request from the Investor is received by Funding Souq within 2 days as prescribed above, the Investor will be deemed to have confirmed their order and Funding Souq will accept it as a confirmed Funding Offer, whereby it will become a legally binding contract.

7.8 Automatic Investing Functionality (Auto Investing):

7.8.1 Auto Investing means, a functionality offered to the Investor (and other investors in general), whereby the Investor grants permission to the

3-7 بمجرد اكتمال طلب التمويل الممول بالكامل، يمكن للمستفيد إما قبول عروض التمويل الإجمالية أو، إذا لم يتم قبولها في غضون ثلاثة (3) أيام عمل بعد ذلك، يترك مدتها تنقضي؛ وإذا سمح المستفيد بانتهاء فترة عروض التمويل، فسيتم اعتبار عروض التمويل غير مقبولة وإعادة الأموال ذات الصلة إلى حساب المستثمر ذي الصلة.

4-7 بمجرد اكتمال طلب التمويل الممول بالكامل وموافقة المستفيد على قبوله، سيتم إرسال إشعار بالبريد الإلكتروني إلى المستثمر، حيث سيتم منح المستثمر خيار إلغاء عرض التمويل في غضون يومين من استلام إشعار البريد الإلكتروني هذا.

5-7 في حالة ما إذا قرر المستثمر إلغاء عرض التمويل الخاص به، فإنه ملزم بإخطار "فنديق سوق" بالبريد الإلكتروني، خلال الفترة المحددة أعلاه.

6-7 يقر المستثمر بأنه يتحمل مسؤولية فحص ومراجعة رسائل البريد الإلكتروني الخاصة به أو أي إخطارات أخرى ترد من "فنديق سوق".

7-7 إذا لم تتلق "فنديق سوق" أي طلب إلغاء من المستثمر في غضون يومين وفق المنصوص عليه أعلاه، فسيعتبر المستثمر قد أكد على الأمر وستوافق "فنديق سوق" على قبوله باعتباره عرض تمويل مؤكد، حيث أنه سيصبح عقدًا ملزمًا قانونيًا.

8-7 خاصية الإستثمار التلقائي (الإستثمار التلقائي) :

1-8-7 الإستثمار التلقائي هي خاصية تُقدم للمستثمر (وللمستثمرين الآخرين بشكل عام) ، حيث يمنح المستثمر اذنًا للنظام بتقديم العروض المالية تلقائياً لفرصة/ فرص التمويل المتاحة على

system for automatic submission of Finance Offers for financing campaign(s) published on the Funding Souq Platform, distributing the total available amount in the Investor Account, across the portfolio of Beneficiaries in equal weighting on a pro-rata basis and in accordance with pre-determined acceptable investing criteria.

7.8.2 The Investor acknowledges and agrees that Funding Souq shall not be held responsible for any loss resulting from Auto Investing allocation. Auto Investing tool may not assess all or any particular circumstances pertaining to the Investor. Consequently, no assessment is made that any investment selected through Auto Investing is suitable for the Investor.

7.8.3 Auto Investing facility is available to all the Investors registered on Funding Souq platform. Investors who wish to opt for Auto Investing may have preferential and speedy access to Funding Requests. Moreover, some Investors, who are categorised as Professional Clients, will qualify for the preferential pro-rata investing allocation through Auto Investing as compared to Retail clients.

7.8.4 When submitting Finance Offers through Auto Investing, the funds intended for Funding Requests shall be reserved in and/or debited from the Investor Account automatically.

7.8.5 The use of Auto Investing by Investor shall be construed as if the Investor would, through their own actions, be separately submitting an individual Finance Offer for the Funding Request of their choice, which has been published on the Funding Souq Platform.

7.8.6 Funding Souq does not under any circumstances undertake to maintain uninterrupted operation of Auto Investing functionality on the Funding Souq Platform and shall not be liable for any malfunctions of the Auto Investing functionality.

منصة فنديق سوق , وتوزيع المبلغ الإجمالي المتاح في حساب المستثمر عبر محفظة المستفيدين بوزن متساوٍ على أساس نسبي ووفقاً لمعايير الاستثمار المقبولة مسبقاً.

2-8-7 يوافق المستثمر على أنه لا يتم تحميل شركة فنديق سوق مسؤولية أية خسارة ناتجة عن تخصيص الاستثمار التلقائي . قد لا تقوم أداة الاستثمار التلقائي بتقييم جميع أو أي ظروف خاصة تتعلق بالمستثمر. وبالتالي, لا يتم إجراء أي تقييم يشير إلى أن أي تمويل تم اختياره من خلال الاستثمار التلقائي مناسب للمستثمر.

3-8-7 يتوفر خيار الاستثمار التلقائي لجميع المستثمرين المسجلين على منصة فنديق سوق . المستثمرون الراغبون في الإختيار للمشاركة في الاستثمار التلقائي قد تكون لهم أفضلية الوصول السريع إلى طلبات التمويل. وعلاوة على ذلك, فإن بعض المستثمرين, الذين يتم تصنيفهم كمستثمرين محترفين, سيكونون مؤهلين للحصول على تخصيص استثماري مفضل على أساس نسبي من خلال الاستثمار التلقائي مقارنة بالمستثمرين الأفراد.

4-8-7 عند تقديم عروض التمويل من خلال الاستثمار التلقائي , ستم حجز الأموال المخصصة لطلبات التمويل و/ أو خصمها من حساب المستثمر.

5-8-7 يجب تفسير استخدام المستثمر للتمويل التلقائي كما لو أن المستثمر, من خلال قراره الخاص , سيقدم بشكل منفصل عرض تمويل فردياً لطلب التمويل الذي اختاره, والذي تم نشره على منصة فنديق سوق .

6-8-7 لا تلتزم فنديق سوق تحت أي ظرف بضمان التشغيل المتواصل لخاصية الاستثمار التلقائي على منصتها , ولا تتحمل أي مسؤولية ناتجة عن أي أعطال في خاصية الاستثمار التلقائي.

- 7.9 All Funding Offers made by Investors to Beneficiaries are final and binding unless:
- 7.9.1 the Beneficiary declines the aggregated Funding Offers submitted by the various Investors;
- 7.9.2 the relevant Funding Request period expires with insufficient Funding Offers to meet the required amount requested in the Funding Request;
- 7.9.3 Funding Souq withdraws a Funding Request due to a violation of any applicable terms, laws or regulation; and
- 7.9.4 Funding Souq retains the right to withdraw Funding Offers and/or Funding Requests on the Funding Souq Platform at any time without prior notice and explanation.
- 7.10 Once a Funding Offer is made as above, the relevant amount will be allocated to the selected Beneficiary for the Funding Request made on the Platform, subject to execution of the Finance Contract.
- 7.11 When the Funding Offer is accepted by the Beneficiary and confirmed by the Investor, Funding Souq will execute the Finance Contract on behalf of the Investor as their Investment Agent for the amount of the Funding Offer. The Finance Contract is a separate legal agreement comprising finance terms and conditions which sets out your relationship with a Beneficiary.
- 7.12 The Finance Contract is entered into between you, Funding Souq (as Investment Agent), a Beneficiary and in some circumstances, a guarantor for the Beneficiary. Funding Souq has certain rights under the Finance Contract to enable us to fulfil our role properly. You agree and acknowledge that Funding Souq (in
- 9-7 جميع عروض التمويل التي يقدمها المستثمرون للمستفيدين نهائية وملزمة ما لم:
- 1-9-7 يرفض المستفيد عروض التمويل الإجمالية التي يقدمها عدة مستثمرين؛
- 2-9-7 تنتهي فترة طلب التمويل ذات الصلة مع عدم كفاية عروض التمويل التي تستوفي المبلغ المطلوب في طلب التمويل؛
- 3-9-7 تسحب شركة "فنديق سوق" طلب التمويل نتيجةً لمخالفة أي شروط أو قوانين أو لوائح معمول بها؛ و
- 4-9-7 تحتفظ شركة "فنديق سوق" بالحق في سحب عروض التمويل أو طلبات التمويل أو كليهما معاً من على منصة "فنديق سوق" في أي وقت دون إشعار مسبق ودون توضيح.
- 10-7 بمجرد تقديم عرض التمويل على النحو الوارد أعلاه، سيتم تخصيص المبلغ ذي الصلة للمستفيد الذي وقع عليه الاختيار لطلب التمويل المقدم على المنصة، مع مراعاة توقيع عقد التمويل.
- 11-7 في حال وافق المستفيد على قبول عرض التمويل وأكد عليه المستثمر، ستقوم شركة "فنديق سوق" بتوقيع عقد التمويل نيابة عن المستثمر بصفتها وكيل الاستثمار مقابل مبلغ عرض التمويل، وعقد التمويل يعتبر اتفاقية قانونية مُستقلة تحتوي على شروط وأحكام التمويل التي تحدد علاقة التمويل الخاصة بالمستثمر مع المستفيد.
- 12-7 يتعين إبرام عقد التمويل بينكم وبين شركة "فنديق سوق" (بصفتها وكيل الاستثمار) والمستفيد، وضامن المستفيد في بعض الحالات؛ وتتمتع شركة "فنديق سوق" ببعض الحقوق بموجب عقد التمويل لتمكيننا من أداء مهام عملنا على الوجه الصحيح، وتقررون بموافقتكم وإقراركم بأنه يجوز لشركة "فنديق سوق" (بصفتها وكيل استثمار) ممارسة وتنفيذ حقوقكم وصلاحياتكم بموجب عقد التمويل نيابةً عنكم وأنها قد تستفيد من كل بند صريح في عقد التمويل وأي شرط ضمني

its capacity as Investment Agent) may exercise and enforce your rights and powers under the Finance Contract on its behalf and that it may also take the benefit of and specifically enforce each express term of the Finance Contract and any term implied under it which are for the benefit of the Investment Agent. For the avoidance of doubt, Funding Souq (in its capacity as Investment Agent) will not, however, be under any obligation to perform any obligations of the Investor under this Finance Contract.

7.13 If there is any conflict between these Investor Terms and the Finance Contract, the terms of the Finance Contract will prevail.

بموجبه وتنفذه على وجه الخصوص لصالح وكيل الاستثمار، ومع ذلك لتجنب الشك، فإن شركة "فنديق سوق" (بصفتها وكيل استثمار) لن تكون ملزمة بأداء أي التزامات للمستثمر بموجب عقد التمويل هذا.

13-7 في حالة وجود أي تعارض بين شروط المستثمرين هذه وعقد التمويل، تسود شروط عقد التمويل.

8 Beneficiary Default

8 تخلف المستفيد عن السداد

8.1 Advance Notice of Foreseeable Default by the Beneficiary:

8-1 الإخطار المسبق بتوقع تخلف المستفيد عن السداد:

8.1.1 The Beneficiary is obliged to inform Funding Souq immediately, if at any time the Beneficiary believes or foresees that it is, or may not be in a financial position to fulfil its repayment obligations on any due date.

1.1-8 يلتزم المستفيد بإبلاغ "فنديق سوق" على الفور، إذا رأى المستفيد في أي وقت أو توقع أنه حالياً في وضع مالي أو أنه قد يُصبح في وضع مالي لا يسمح له بأن يفي بالتزامات السداد الخاصة به في أي تاريخ استحقاق.

8.1.2 On receipt of such notification from the Beneficiary, Funding Souq will immediately consult the Beneficiary and try to mitigate the risk of possible non-repayment within the following 5 working days, either by re-scheduling repayments, evaluating possibility of re-payment by the Guarantor or any other appropriate action as deemed appropriate in the given circumstances.

1.2-8 عند استلام أي إشعار من المستفيد بهذا المعنى، عندئذٍ تقوم "فنديق سوق" على الفور باستشارة المستفيد وتحاول التخفيف من مخاطر عدم السداد المحتمل في غضون أيام العمل الخمسة التالية، إما عن طريق إعادة جدولة السداد، وتقييم إمكانية إعادة السداد من جانب الضامن أو أي إجراء آخر مناسب وفق ما تراه مناسباً في الظروف الموضحة.

8.1.3 If the Beneficiary fails to make the requisite payment within 5 working days from the due date, the Investor will be notified of the late payment along with the actions taken by Funding Souq as an attempt to recover the

1.3-8 إذا لم يُسدد المستفيد المبلغ المطلوب في غضون 5 أيام عمل من تاريخ استحقاقه، عندئذٍ يتم إخطار المستثمر بالتأخير في السداد بالإضافة إلى الإجراءات التي اتخذتها "فنديق سوق" كمحاولة منها لاسترداد المبلغ المتأخر ومسار الإجراءات المستقبلية.

overdue amount and the future course of action.

8.2 Over-due Repayments:

2-8 الدفعات المتأخرة عن موعد استحقاقها:

8.2.1 Funding Souq will continue making appropriate efforts for the full recovery, partial repayment or rescheduling the overdue amount for period not exceeding 90 days from the due date of the overdue repayments.

1-2-8 ستواصل "فنديق سوق" بذل قصارى جهودها المناسبة للاسترداد كامل أو جزء من المبلغ المتأخر أو إعادة جدولته لفترة لا تزيد على 90 يومًا من تاريخ استحقاق الدفعات المتأخرة.

8.3 Beneficiary Default:

3-8 تخلف المستفيد عن السداد:

8.3.1 If the Beneficiary misses or fails to pay or does not make a full monthly instalment when due and payable under the respective Finance Contract, Funding Souq (its staff or through an agent acting on its behalf) will contact the Beneficiary, either by telephone or by visiting the premises of the same, as with the current applicable collection procedures, within twenty-four (24) hours of non-payment and request for an immediate repayment along with explanation for the payment default.

1-3-8 في حالة تخلف المستفيد عن السداد أو عدم سداده أو عدم قيامه بدفع قسط شهري كامل عند استحقاقه بموجب عقد التمويل المعني، عندئذٍ تتصل "فنديق سوق" (من خلال موظفوها أو أي وكيل ينوب عنها) بالمستفيد، إما عن طريق الهاتف أو عن طريق زيارة مقر العمل نفسه، وحسب إجراءات التحصيل السارية المعمول بها، في غضون أربع وعشرين (24) ساعة من عدم السداد وطلب السداد الفوري مع شرح أسباب التخلف عن السداد.

8.3.2 If the Beneficiary fails to make an immediate repayment, Funding Souq shall attempt to collect the payment again on the next business day for consecutive 5 days till the re-payment is made by the Beneficiary.

2-3-8 إذا لم يُسدد المستفيد فوراً، تحاول "فنديق سوق" تحصيل الدفعة مرة أخرى في يوم العمل التالي لمدة 5 أيام متتالية حتى يقوم المستفيد بإعادة السداد.

8.3.3 Funding Souq will inform the Investors of delay in payment by the Beneficiary if it fails to make payment within 5 working days from the due date. At this stage, the Beneficiary's account and the relevant Finance Contract will be treated as an overdue account.

3-3-8 تقوم "فنديق سوق" بإبلاغ المستثمرين بتأخير المستفيد في السداد في حالة عدم سداده للمبلغ في غضون 5 أيام عمل من تاريخ الاستحقاق؛ وفي هذه المرحلة، سيتم التعامل مع حساب المستفيد وعقد التمويل المعني باعتبارهما حساب متأخر في السداد.

8.3.4 Funding Souq is entitled to charge the Beneficiary any applicable administrative fees or costs incurred by it in this process.

4-3-8 يحق لشركة "فنديق سوق" أن تفرض على المستفيد أي رسوم إدارية مطبقة أو تكاليف تتكبدها في هذه العملية.

- 8.3.5 If reattempts of Funding Souq to collect the funds fails and ninety (90) business days after the date payment was originally due are lapsed, Funding Souq will send the final pre-default email notice to the Beneficiary. 5-3-8 إذا باءت محاولات "فنديق سوق" بالفشل في تحصيل الأموال، وبعد مرور تسعين (90) يوم عمل من تاريخ استحقاق الأصلي للسداد، عندئذٍ تقوم "فنديق سوق" بإرسال إشعار نهائي بالبريد الإلكتروني إلى المستفيد تخطره بمرحلة ما قبل التخلف عن السداد.
- 8.3.6 In the event that the Beneficiary fails to respond to the pre-default notice within twenty-four (24) hours, immediately thereafter, Funding Souq will send a default declaration email notification to the Beneficiary. 6-3-8 في حال لم يرد المستفيد على إشعار ما قبل التخلف عن السداد في غضون أربع وعشرين (24) ساعة، تقوم "فنديق سوق" فوراً بعد ذلك، بإرسال إشعاراً بالبريد الإلكتروني إلى المستفيد تُعلن في التخلف عن السداد.
- 8.3.7 If Funding Souq suspects that the Beneficiary has left the country or has attempted to defraud the Investors, the Beneficiary's account and the relevant Finance Contract will be treated as a Default account, even before the pre-default or default notifications to the Beneficiary. 7-3-8 إذا اشتبهت "فنديق سوق" في أن المستفيد قد غادر البلد أو حاول الاحتيال على المستثمرين، فسيتم التعامل مع حساب المستفيد وعقد التمويل ذي الصلة باعتبارهم حساب متخلف عن السداد، حتى قبل إرسال إشعارات ما قبل التخلف عن السداد أو التخلف عن السداد إلى المستفيد .
- 8.3.8 Funding Souq will inform the Investors of the Beneficiary's Default as soon as practically possible. 8-3-8 تقوم "فنديق سوق" بإبلاغ المستثمرين بتخلف المستفيد عن السداد في أقرب وقت ممكن عملياً.
- 8.3.9 After the Beneficiary is declared defaulted, Funding Souq will enforce the Promissory Note as per the laws of Saudi Arabia. 9-3-8 بعد إعلان تخلف المستفيد عن السداد، ستقوم "فنديق سوق" بإنفاذ السند الإذني وفقاً لقوانين المملكة العربية السعودية.
- 8.3.10 At this stage, Funding Souq may decide to appoint a recovery agent. 10-3-8 في هذه المرحلة، يجوز لشركة "فنديق سوق" أن تقرر تعيين وكيل استرداد.

9 Collection Agent Appointment

9 تعيين وكيل التحصيل

- 9.1 Funding Souq retains the right to appoint an appropriately licensed recovery, security, or debt collection agent ("Collections Agency") on behalf of the Investor to recover any monies owed. The Investor authorises Funding Souq to conduct and/or settle all negotiations in connection with the Finance Contract or to appoint the Collections Agency to collect the outstanding amount from the Beneficiary on the Investor's behalf and provide all reasonable assistance and full cooperation in this regard. Any fees that the 1-9 تحتفظ "فنديق سوق" بالحق في تعيين وكيل استرداد أو ضمان أو وكيل تحصيل ديون مرخص بشكل مناسب (يُشار إليه فيما بعد باسم "وكالة التحصيل") نيابة عن المستثمر لاسترداد أي أموال مستحقة؛ ويفوض المستثمر "فنديق سوق" لإجراء و / أو تسوية جميع المفاوضات المتعلقة بعقد التمويل أو تعيين وكالة التحصيل لتحصيل المبلغ المستحق من المستفيد نيابة عن المستثمر وتقديم كافة المساعدات المعقولة والتعاون الكامل في هذا الصدد؛ وسيتم تضمين أي رسوم نفرضها وكالة التحصيل في مبالغ التمويل المستحقة وواجب السداد من جانب المستفيد.
- 9.1 Funding Souq retains the right to appoint an appropriately licensed recovery, security, or debt collection agent ("Collections Agency") on behalf of the Investor to recover any monies owed. The Investor authorises Funding Souq to conduct and/or settle all negotiations in connection with the Finance Contract or to appoint the Collections Agency to collect the outstanding amount from the Beneficiary on the Investor's behalf and provide all reasonable assistance and full cooperation in this regard. Any fees that the

Collections Agency charges will be included in the finance amounts due and payable by the Beneficiary.

- 9.2 The Collections Agency may deduct up to thirty percent (30%), or any lower percentage agreed with Funding Souq, of the amount it may recover from the Beneficiary, with the remaining proceeds to be distributed to the Investors, proportionate to the amount each Investor financed to the Beneficiary.
- 9.3 If a Collections Agency is unable to collect the outstanding funds, Funding Souq has the right to assign the Finance Contract, on behalf of the Investors, to itself or a third party who may seek recovery of the outstanding amounts through legal means. If such further action is necessary, it is likely that significant costs will be incurred which will be passed on to the Beneficiary in Default.
- 9.4 The Beneficiary agrees to fully indemnify Funding Souq for any and all costs, expenses, losses and any other liability (including, but not limited to, any damages) incurred in connection with, or arising out of, the Beneficiary's failure to comply with the Beneficiary Terms and/or any Default.
- 9.5 The investor agrees that dealing with the Beneficiary (the financing applicant) and any guarantor will be exclusively handled by us, along with the collateral agent and the collection agent, on your behalf, for the recovery of due amounts. You are not permitted to take any individual action in this matter or engage with the Beneficiary (the financing applicant) or the guarantor, unless we agree otherwise in writing. Funding Souq platform is committed to keeping you informed of the steps taken to

2-9 يجوز لوكالة التحصيل خصم ما يصل إلى ثلاثين (30%) بالمائة، أو أي نسبة أقل متفق عليها مع "فنديق سوق"، من المبلغ الذي تسترده من المستفيد، مع توزيع العائدات المتبقية على المستثمرين، بما يتناسب مع مبلغ كل مستثمر مؤل المستفيد.

3-9 إذا عجزت وكالة التحصيل عن تحصيل الأموال المستحقة، يحق لشركة "فنديق سوق" التنازل عن عقد التمويل، نيابة عن المستثمرين، لنفسها أو للغير الذي يسعى لاسترداد المبالغ المستحقة من خلال الوسائل القانونية؛ وإذا كان هذا الإجراء الإضافي ضرورياً، فمن المحتمل أن يتم تكبد تكاليف كبيرة والتي سيتم نقلها إلى المستفيد المتخلف عن السداد.

4-9 يوافق المستفيد على تعويض "فنديق سوق" تعويضاً كاملاً عن أي وجميع التكاليف والنفقات والخسائر وأي مسؤولية أخرى (بما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، أي أضرار) يتم تكبدها فيما يتعلق أو الناشئة عن عدم التزام المستفيد بشروط المستفيدين و/أو أي تخلف عن السداد.

5-9 يوافق المستثمر أن التعامل مع المستفيد (طالب التمويل) وأي كفيل سيكون مُقتصرًا علينا نحن وعلى وكيل الضمان ووكيل التحصيل نيابةً عنك لاسترداد المبالغ المستحقة. لا يجوز لك اتخاذ أي إجراء فردي بهذا الشأن أو التعامل مع المستفيد (طالب التمويل) أو الكفيل، ما لم نوافق على خلاف ذلك خطياً. نلتزم منصة فنديق سوق بإبقتك على إطلاع للإجراءات المتخذة لتحصيل الدفعات التي تم التعثر عن سدادها واسترداد المبالغ المستحقة غير المسددة.

collect payments that have been defaulted on and to recover outstanding unpaid amounts.

9.6 Funding Souq reserves the right to file any legal proceedings, at any point, if deemed necessary to protect the interests of the Investors and recover any amount outstanding. However, Funding Souq will obtain the Investor's prior written approval before initiating legal proceedings (including acceptance of the risk of any adverse costs order that the Investor may be liable for). It also reserves its right to enforce the guarantees provided by the Beneficiary via the courts of Saudi Arabia. All fees and costs incurred in such legal proceedings will be claimed from the Beneficiary.

9.7 The Investor acknowledges and agrees that commencing court proceedings will be an action of last resort, as there are inherent risks in litigation and the outcome can never be guaranteed. Therefore, Funding Souq does not guarantee that any such action will be successful.

6-9 تحتفظ "فنديق سوق" بالحق في رفع أي إجراءات قانونية، في أي وقت، إذا كان ذلك ضروريًا لحماية مصالح المستثمرين واسترداد أي مبلغ مستحق؛ ومع ذلك، تلتزم "فنديق سوق" بالحصول على موافقة كتابية مسبقة من المستثمر قبل البدء في الإجراءات القانونية (بما في ذلك الموافقة على تحمل مخاطر أي حكم بالتكاليف السلبية التي يكون المستثمر مسؤولاً عنها)؛ كما تحتفظ بحقها في تنفيذ الضمانات التي يقدمها المستفيد في مختلف محاكم المملكة العربية السعودية؛ وسيتم مطالبة المستفيد بجميع الرسوم والأتعاب المتكبدة في مثل هذه الإجراءات القانونية.

7-9 يقر المستثمر ويوافق على أن بدء إجراءات المحكمة سيكون إجراءً أخيرًا، حيث توجد مخاطر متأصلة في التقاضي ولا يمكن ضمان النتيجة أبدًا. لذلك، فإن "فنديق سوق" لا تضمن نجاح أي إجراء من هذا القبيل.

10 Liability Exclusion

10 استثناءات الالتزامات

10.1 Funding Souq provides no warranty and make no representation as to the ability of Beneficiaries to meet their payment obligations under any Finance Contract and we are in no way liable for the debts of Beneficiaries or any failure by them to meet their financial obligations.

1-10 لا تقدم شركة "فنديق سوق" أي ضمانات ولا تقدم أي التزام فيما يتعلق بقدرة المستفيدين على استيفاء التزامات السداد الخاصة بهم بموجب أي عقد تمويل ولا نتحمل بأي حال من الأحوال مسؤولية مديونيات المستفيدين أو أي عجز من جانبهم في استيفاء التزاماتهم المالية.

10.2 You acknowledge and agree that you are making Funding Offers and entering into Finance Contracts via the Funding Souq Platform entirely at your own risk.

2-10 يقر المستثمرون ويوافقون على تقديمهم لعروض التمويل وإبرامهم لعقود التمويل عبر منصة شركة "فنديق سوق" على مسؤوليتهم الخاصة بالكامل.

- 10.3 Calculations provided on the Website relating to financing rate of return are strictly for guidance purposes only and should in no way be construed as guaranteeing the actual return rate.
- 10.4 Where any form of guarantee in support of a financing on the Investor's behalf has been provided, the Investor accepts that the guarantee's enforceability shall be subject to normal legal risks and limitations.
- 10.5 An Investor cannot be a Beneficiary at the same time on the Funding Souq Platform. Funding Souq retains the right to grant specific exceptions to this rule but shall in no circumstances be obliged to do so.
- 3-10 الحسابات المقدمة على الموقع الإلكتروني فيما يتعلق بنسبة العائد على التمويل هي لأغراض إرشادية فقط ولا ينبغي بأي حال من الأحوال تفسيرها على أنها ضمان لنسبة العائد الفعلي.
- 4-10 في حالة تقديم أي شكل من أشكال الضمان لدعم التمويل نيابة عن المستثمر، يوافق المستثمر على خضوع تنفيذ الضمان للمخاطر والقيود القانونية الاعتيادية.
- 5-10 لا يمكن لأي مستثمر أن يحصل على عضوية المستفيد في نفس الوقت على منصة "فنديق سوق"، وتحتفظ شركة "فنديق سوق" بالحق في منح استثناءات محددة لهذه القاعدة ولكنها غير ملزمة بمنحها بأي حال من الأحوال.

11 Indemnity

11 التعويضات

To the extent permitted by law and except to the extent attributable to the intentional or negligent acts or omissions of Funding Souq, you shall indemnify and hold Funding Souq, its affiliates, officers and agents harmless from and against any and all actions, claims, judgments, losses, costs, expenses, fines and/or damages, for or arising out of any breach by you of these terms or any Finance Contract and/or failure to comply with any applicable laws and regulations and/or any third-party claims arising out of the same. The provisions contained in this clause shall survive the termination or expiry of these Investor Terms.

بالقدر الذي يسمح به القانون، وباستثناء القدر الذي يُعزى إلى الأفعال المتعمدة من شركة "فنديق سوق" أو إهمالها أو إغفالها، يجب عليكم تعويض شركة "فنديق سوق" والشركات التابعة لها والمسؤولين والوكلاء التابعين لها وحمايتهم من أي وجميع الإجراءات والدعاوى، و/أو الأحكام، و/أو الخسائر، و/أو التكاليف، و/أو المصاريف، و/أو الغرامات و/أو الأضرار، التي تنشأ بسبب أو نتيجة لأي مخالفة من جانبكم في حق هذه الشروط أو عقد التمويل و/أو عدم الالتزام بأي قوانين ولوائح معمول بها و/أو مطالبات الغير الناتجة عن ذلك، وتظل الأحكام الواردة في هذا البند سارية بعد إنهاء أو انتهاء فترة سريان شروط المستثمرين هذه.

12 Complaints

12 الشكاوى

- 12.1 If you are dissatisfied with Funding Souq's service, we urge you to email our Compliance department at compliance@fundingsouq.com. Within seven (10) days of receipt of your
- 1-12 في حال عدم رضاكم عن خدمة شركة "فنديق سوق"، فنحن نحثكم على إرسال بريد إلكتروني إلى إدارة الالتزام لدينا على هذا البريد الإلكتروني: compliance@fundingsouq.com؛ وفي غضون

complaint, we will (a) acknowledge your complaint promptly in writing; (b) provide you with: (i) the contact details of any individual responsible for handling your complaint; (ii) key particulars of our complaints handling procedures; and (iii) a statement that a copy of the procedures is available free of charge upon request.

12.2 Our team will investigate the matter with the aim of understanding whether we have acted fairly and within our contractual obligations. Upon conclusion of our investigation into your complaint, we will: (a) advise you in writing of the resolution of your complaint; (b) provide you with clear terms of redress, if applicable; and (c) comply with the terms of redress if accepted by you.

12.3 Upon concluding the investigation, a final written response will be provided. In case you don't feel that your complaint has been resolved, you may then contact the Saudi Central Bank. The Saudi Central Bank is the independent regulator of all financial services conducted within the Kingdom of Saudi Arabia. Contact the Saudi Central Bank:

Saudi Central Bank

King Saud Bin Abdulaziz Street

PO Box 2992,

Riyadh, 11169, Saudi Arabia

Phone: +966 11 463 3000

Complaints

Portal: [https://www.sama.gov.sa/en-](https://www.sama.gov.sa/en-us/consumerprotection/pages/complaints)

[us/consumerprotection/pages/complaints](https://www.sama.gov.sa/en-us/consumerprotection/pages/complaints)

Further information can also be found at:

www.sama.gov.sa/en-us

سبعة (10) أيام من استلام شكواكم، سنقوم (أ) بتقديم إقرار كتابي يُفيد باستلام شكواكم على الفور؛ و(ب) سنقدم إليكم ما يلي: (1) بيانات جهة الاتصال الخاصة بأي فرد مسؤول عن التعامل مع شكواكم؛ و(2) التفاصيل الرئيسية لإجراءات معالجة الشكاوى لدينا؛ و(3) إقرار بأن نسخة من الإجراءات متاحة مجاناً عند طلبها.

2-12 سيقوم فريقنا بالتحقيق في الأمر بهدف فهم ما إذا كنا قد تصرفنا بشكل عادل وفي إطار التزاماتنا التعاقدية، وعند الانتهاء من تحقيقنا في الشكاوى المقدمة من جانبكم، سنقوم بما يلي: (أ) إبلاغكم كتابياً بحل الشكاوى المقدمة منكم؛ و(ب) نقدم إليكم شروط واضحة للتعويض، إن أمكن؛ و(ج) الالتزام بشروط التعويضات إذا لقيت قبولاً لديكم .

3-12 عند الانتهاء من التحقيق، سيتم تقديم رد كتابي نهائي، وفي حالة عدم شعوركم بأن شكواكم قد تم حلها، يمكنكم الاتصال بالبنك المركزي السعودي، ويعتبر البنك المركزي السعودي جهة التنظيم المستقلة لجميع الخدمات المالية التي يتم مزاولتها داخل المملكة العربية السعودية، وتواصلوا مع البنك المركزي السعودي:

البنك المركزي السعودي

شارع الملك سعود بن عبد العزيز

صندوق بريد 2992

الرياض، 11169، المملكة العربية السعودية

الهاتف: +966 11 463 3000

بوابة الشكاوى: [https://www.sama.gov.sa/en-](https://www.sama.gov.sa/en-us/consumerprotection/pages/complaints)

[us/consumerprotection/pages/complaints](https://www.sama.gov.sa/en-us/consumerprotection/pages/complaints)

يمكنكم العثور على مزيد من المعلومات على:

www.sama.gov.sa/en-us

13 General Terms

13 الشروط العامة

13.1 The laws of the Kingdom of Saudi Arabia shall govern these Investor Terms and any non-

1-13 تحكم قوانين المملكة العربية السعودية شروط المستثمرين هذه وأي التزامات غير تعاقدية تنشأ عنها أو تتعلق

contractual obligations arising out of or in connection with them. The Investor irrevocably submits to the exclusive jurisdiction of the Courts of the Kingdom of Saudi Arabia over any claim or matter arising under or in connection with these Investor Terms.

بها، ويخضع المستثمر خضوعاً لا يمكن نقضه للاختصاص القضائي الحصري لمحاكم المملكة العربية السعودية بشأن أي مطالبة أو مسألة تنشأ بموجب أو فيما يتعلق بشروط المستثمرين هذه.

13.2 The information provided on the Website is:

2-13 المعلومات المقدمة على الموقع الإلكتروني كالتالي:

13.2.1 not intended for distribution to, or use by any person or entity in any jurisdiction where such distribution or use would be contrary to applicable laws, policies, and/or regulations; and

1-2-13 غير مخصص للتوزيع أو الاستخدام من جانب أي شخص أو كيان يخضع لأي ولاية قضائية بحيث يتعارض ذلك التوزيع أو الاستخدام مع القوانين و/أو لسياسات و/أو اللوائح المعمول بها؛ و

13.2.2 directed solely at and is for use exclusively by persons and companies/organisations that have passed the screening process for Investors.

2-2-13 موجه فقط وحصرياً للاستخدام من جانب الأشخاص والشركات/المنظمات التي اجتازت عملية فحص المستثمرين.

13.3 Funding Souq has the right to suspend an Investor Account if it suspects or has reason to believe that the Investor has:

3-13 يحق لشركة "فنديق سوق" تعليق أي حساب مستثمر إذا اشتبهت أو كان لديها سبب يدعوها للاعتقاد بأن المستثمر:

13.3.1 violated Funding Souq's Privacy Policy or breached any of these Investor Terms; and/or

1-3-13 يخالف سياسة خصوصية "فنديق سوق" أو يخالف أي شرط من شروط المستثمرين هذه؛ و / أو

13.3.2 attempted to use the Website for any purpose other than as intended.

2-3-13 يحاول استخدام الموقع الإلكتروني لأي غرض بخلاف الأغراض المقصود.

13.4 Funding Souq discourages Investors from using borrowed funds to invest on the platform as this activity creates greater risk. The use of a credit card to deposit funds will not be permitted.

4-13 لا تُشجع شركة "فنديق سوق" المستثمرين على استخدام الأموال المقترضة في أغراض الإستثمار على المنصة لأن هذا النشاط يخلق مخاطر أكبر، ولن يُسمح باستخدام بطاقة الائتمان لإيداع الأموال.

13.5 If any clause or part of these Investor Terms is found to be void, unenforceable or invalid, then it will be severed from the Investor Terms. However, the remainder of the terms shall remain in full force and effect, provided that the severance has not altered the basic nature of the Investor Terms.

5-13 إذا تبين أن أي بند أو جزء من شروط المستثمرين هذه باطل أو غير قابل للتنفيذ أو غير ساري، فيتعين إزالته من شروط المستثمرين، ومع ذلك، تظل بقية الشروط سارية المفعول ونافاذة الأثر، بشرط أن تلك الإزالة لا تغير الطبيعة الأساسية لشروط المستثمرين.

13.6 Funding Souq may:

6-13 يجوز لشركة "فنديق سوق":

- 13.6.1 perform or delegate any of its obligations and exercise any of the rights granted to it herein, through a third party; and
13.6.2 assign any or all of its rights and obligations herein to any third party.
- 13.7 Funding Souq's single or partial exercise, or failure or delay in exercising any right, power, or remedy shall not constitute a waiver of its rights. Similarly, it will not impair or preclude any further exercise of, that or any right, power, or remedy arising under these Investor Terms or otherwise.
- 13.8 These Investor Terms and the documents referred to herein constitute the entire agreement between the Investor and Funding Souq with respect to the use of the Funding Souq Platform and Website and shall supersede any and all prior or contemporaneous representations, communications or agreements (written or oral) between the parties.
- 13.9 All disclaimers, indemnities, and exclusions herein shall survive termination or expiry of these Investor Terms.
- 1-6-13 أداء أو تفويض أي من التزاماتها وممارسة أي حق من الحقوق الممنوحة لها في هذه الوثيقة، من خلال الغير؛ و
- 2-6-13 التنازل عن أي أو كافة حقوقها والتزاماتها الواردة في هذه الوثيقة إلى الغير.
- 7-13 الممارسة الفردية أو الجزئية لشركة "فنديق سوق" أو عدم ممارستها أو تأخرها في ممارسة أي حقوق أو سلطات أو تعويضات مُستحقة لها لا تعتبر تنازلاً عن حقوقها؛ وبالمثل، فإن ذلك لن يتسبب في اضمحلال قيمة أو إضعاف أي ممارسة أخرى أو أي حق أو سلطة أو تعويض ناتج بموجب شروط المستثمرين هذه أو غير ذلك.
- 8-13 تشكل شروط المستثمر هذه والوثائق المشار إليها في هذه الوثيقة مجمل الاتفاقية المبرمة بين المستثمر وشركة "فنديق سوق" فيما يتعلق باستخدام منصة "فنديق سوق" وموقعها الإلكتروني وتحل محل أي وجميع الإقرارات أو المراسلات أو الاتفاقيات السابقة أو الحالية (سواء كانت كتابية أم شفوية) بين الطرفين.
- 9-13 تظل جميع عمليات إخلاء المسؤولية والتعويضات والاستثناءات الواردة في هذه الاتفاقية سارية بعد إنهاء أو انتهاء مدة شروط المستثمرين هذه.

14 Declaration:

14 الإقرارات :

The investor acknowledges and guarantees the following:

يقر المستثمر ويضمن كل من الآتي:

1. They are qualified to register on the Funding Souq platform and use it.
 2. The name provided at the time of account registration is their legal name or the
- 1- أنه مؤهل للتسجيل على منصة فنديق سوق واستخدامها.
- 2- أن الاسم الذي حدده حين سجل حسابه هو اسمه أو الاسم التجاري المسجل في وزارة التجارة أو وزارة الاستثمار.

- registered trade name with the Ministry of Commerce or the Ministry of Investment.
3. They will not use the investment account on behalf of any natural or legal person (unless proper authorization is granted for legal entities).
 4. They will adhere to all the regulations and laws applicable in the Kingdom of Saudi Arabia.
 5. They will not use the services provided by Funding Souq for any fraudulent project or in any manner that disrupts the platform's usage.
 6. They are not subject to or listed on any prohibited or restricted party lists and are not owned or controlled by any such parties, including, but not limited to, lists maintained by authorities in the Kingdom of Saudi Arabia, lists established by the United Nations Security Council, the United States government (such as lists of specially designated nationals and blocked persons issued by the U.S. Department of the Treasury, and the list of entities subject to U.S. Department of Commerce regulations), the European Union, or other relevant government authorities.
- 3- أنه لن يستخدم الحساب الاستثماري نيابة عن أي شخص طبيعي أو اعتباري (لا بد من وجود تفويض في حال الشخص الاعتباري).
- 4- أنه يلتزم بجميع الأنظمة واللوائح المعمول بها في المملكة العربية السعودية.
- 5- أنه لن يستخدم الخدمات التي تقدمها فندينق سوق في أي مشروع احتيالي أو بأي طريقة تتسبب في تعطيل استخدام المنصة.
- 6- أنه غير خاضع وغير مدرج على أي قائمة تتعلق بأطراف محظورة أو مقيدة وأنه غير مملوك أو خاضع لسيطرة أي طرف من تلك الأطراف، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر: أي قوائم من قبل السلطات في المملكة العربية السعودية، القوائم التي يضعها مجلس الأمن التابع للأمم المتحدة، والحكومة الأمريكية (كقائمة المواطنين المحددة أسماؤهم بصفة خاصة وقائمة المتهمين من العقوبات الأجنبية الصادرة عن وزارة الخزانة الأمريكية وقائمة الكيانات التابعة لوزارة التجارة الأمريكية) والاتحاد الأوروبي أو دول الأعضاء أو السلطات الحكومية المنطبقة الأخرى.

15 Language of Contract

15 لغة العقد

This contract was negotiated and agreed to in both Arabic and English languages. In case of any conflict between the texts, the Arabic text shall prevail.

تم التفاوض حول العقد والاتفاق عليه باللغتين العربية والانجليزية. وفي حال وجد اختلاف بين نصوص العقد فإن النص العربي هو المعتد به في تفسير هذا العقد وبنوده.

16 Investment Agent Authorization

16 تفويض وكيل الاستثمار

The Investor authorizes the Investment Agent to have an irrevocable authority that is not subject to any restriction, to act on behalf of the Investor as and

بفوض المستثمر وكيل الاستثمار تفويضًا لا رجعة فيه وغير قابل لأي تقييد ليقوم وكيل الاستثمار مقام المستثمر ونيابة عنه كلما ومتى اقتضت الضرورة لإدارة عقد التمويل بما في ذلك ما يلي:

when necessary for administration of the Finance Contract, including the following:

- | | |
|---|---|
| <p>16.1. Signing requisite Murabaha Contracts, corresponding forms and documents on behalf of the Investor to arrange Shariah compliant financing facility for the Beneficiary, that is backed by Murabaha structure.</p> | <p>1-16 توقيع عقود المرابحة المطلوبة، والنماذج والوثائق المقابلة نيابة عن المستثمر لترتيب تسهيلات التمويل المتوافقة مع أحكام الشريعة الإسلامية للمستفيد، مدعومة بهيكل مرابحة.</p> |
| <p>16.2. Signing necessary third party agency agreements for processing the intended Murabaha transaction. This authority includes, accepting any quoted prices by third party stakeholders and necessary sale/purchase of commodities involved in concluding the Murabaha transaction.</p> | <p>2-16 توقيع اتفاقيات الوكالة اللازمة للغير من أجل استكمال معاملة المرابحة المقصودة؛ وتتضمن هذه الوكالة، قبول أي أسعار يعلنها المستفيدين من الغير والبيع / الشراء الضروري للسلع المشاركة في إبرام معاملة المرابحة.</p> |
| <p>16.3. Signing an agency to sell previously purchased goods on behalf of the Investor to a third party and accepting the price and receiving it from him on behalf of the Investor.</p> | <p>3-16 التوقيع على وكالة لبيع السلع المشتراه مسبقاً نيابة عن المستثمر إلى طرف ثالث وقبول الثمن وتسلمه منه نيابة عن المستثمر.</p> |
| <p>16.4. The authorization period remains valid for the entire funding period specified in this agreement, and any subsequent renewal of any of them, and is renewed automatically regardless of the date of the agreement's expiration, as long as there is a need for a repeat / financing process.</p> | <p>4-16 تظل مدة التفويض ساري المفعول لكامل مدة التمويل المحددة في هذه الاتفاقية، وأي تجديد لاحق لأي منها ويجدد تلقائياً بغض النظر عن تاريخ انتهاء الاتفاقية مادام هناك حاجة الى تكرار/ عملية التمويل.</p> |

17 Contingency Arrangements

17 ترتيبات الطوارئ

- | | |
|--|--|
| <p>17.1 In the event of Funding Souq's insolvency, winding up, or other distribution event imposed by any regulatory authority, the Client Monies will be subject to the applicable Client Money Distribution Rules.</p> | <p>1-17 في حالة إعسار أو حل "فنديق سوق" أو أي حدث توزيع آخر تفرضه أي سلطة رقابية، ستخضع أموال العميل لقواعد توزيع أموال العملاء المعمول بها.</p> |
| <p>17.2 Funding Souq is a regulated entity and in turn, has a Business Cessation Plan to ensure an orderly administration of core business</p> | <p>2-17 "فنديق سوق" هي شركة خاضعة للرقابة، ولديها خطة لوقف الأعمال لضمان تنظيم إدارة أنشطة الأعمال الأساسية وتفرغ دفتر التمويلات "فنديق سوق"، مما يضمن الوفاء بجميع الالتزامات حتى تاريخ استحقاق آخر التزام مدين في حالة التوقف.</p> |

activities and offloading Funding Souq's business, ensuring all liabilities are honored until the maturity of the last debtor obligation in the event of cessation.

17.3 Funding Souq is required to have a minimum capital commitment which will be resorted to, if the business was to cease. Funding Souq may appoint an administrator for executing provisions explained above and will allow for a budget of an administrator for two years after cessation, covering maturity of all the agreements.

17.4 If the business ceases, the uninvested funds will be returned to the respective investors' bank accounts and existing financing contracts will remain valid, legally binding and instalments will continue to be collected as projected.

3-17 يُشترط على "فنديق سوق" أن تمتلك حد أدنى للالتزام رأس المال والذي سيتم اللجوء إليه في حالة توقف الأعمال؛ ويجوز لشركة "فنديق سوق" تعيين مسؤول تمويلات لتنفيذ الأحكام الموضحة أعلاه وستسمح بوضع موازنة لمسؤول التمويلات لمدة عامين بعد التوقف، تغطي استحقاق جميع اتفاقيات التمويلات.

4-17 في حال توقفت الأعمال، فستتم إعادة الأموال غير المستثمرة إلى الحسابات المصرفية للمستثمرين المعنيين وستظل عقود التمويل الحالية سارية وملزمة قانوناً وسيستمر تحصيل الأقساط وفق المتوقع.

18 The Term and Termination of Agreement

18 مدة الاتفاقية وإنهاؤها

18.1 This Agreement has a continuing Term (duration or period of time for which the Agreement is valid or in effect) and provisions of these Investor Terms shall be applicable on all the parties mentioned herein, unless the Investor writes to Funding Souq in writing for the closure of their account on the Platform subject to no financial, legal or regulatory obligations are pending from the Investor and obtains closure of account confirmation in writing.

18.2 Provisions of this Agreement that are applicable for individual financing opportunity will stay valid till that particular Finance Contract is not concluded and till financial and any other obligations under that particular Finance Contract are not fully

1-18 هذه الاتفاقية لها مدة مستمرة (المدة أو الفترة الزمنية التي تكون فيها الاتفاقية سارية أو نافذة) وتسري أحكام شروط المستثمرين هذه على جميع الأطراف المذكورة في هذه الوثيقة، ما لم يرسل المستثمر "فنديق سوق" كتابياً من أجل إغلاق حسابه على المنصة مع مراعاة عدم وجود التزامات مالية أو قانونية أو رقابية معلقة من المستثمر والحصول على تأكيد كتابي لإغلاق الحساب.

2-18 تظل أحكام هذه الاتفاقية التي تُطبق على فرصة التمويل الفردي سارية حتى الوقت الذي لا يتم فيه إبرام عقد التمويل المحدد وحتى الوقت الذي لا يفي فيه المستفيد بكامل الالتزامات المالية أو الالتزامات الأخرى بموجب عقد التمويل المحدد هذا تجاه المستثمر و "فنديق سوق".

satisfied by the Beneficiary towards the Investor and Funding Souq.

18.3 The Investor agrees that the Investment Agent shall be entitled to take appropriate action with regards to existence, validity or termination of their respective Finance Contracts and/or the consequences of any non-contractual obligations arising out of or in connection with their respective Finance Contracts.

3-18 يوافق المستثمر على أنه يحق لوكيل الاستثمار اتخاذ الإجراء المناسب فيما يتعلق بوجود أو سريان أو إنهاء عقود التمويل الخاصة به و / أو تبعيات أي التزامات غير تعاقدية ناشئة عن أو فيما يتعلق بعقود التمويل الخاصة به.

18.4 Investment Agent may terminate any or all Finance Contracts signed on behalf of the Investor and demand immediate repayment of the outstanding amount owed by the Business under each Finance Contract or at the occurrence of the events or circumstances defined as the Event of default in the respective Finance Contract, as deemed appropriate by the Investment Agent.

4-18 يجوز لوكيل الاستثمار إنهاء أي أو كل عقود التمويل الموقعة نيابة عن المستثمر والمطالبة بالسداد الفوري للمبلغ المستحق على الشركة بموجب كل عقد تمويل أو عند وقوع الأحداث أو الظروف المحددة على أنها "عدم التزام في كل عقد تمويل - كل فيما يخصه - وفق ما يراه وكيل الاستثمار مناسباً.

19 الأرباح والرسوم

19 Profits & Fees

19.1 The Parties agree that Funding Souq is entitled to charge a fee for providing services as an Investment Agent to the Investor and for providing a financing Platform facility. The fee may vary between 0-30% of the investor's profit, depending on the financial request.

1-19 اتفق الطرفان على أنه يحق لشركة "فنديق سوق" فرض رسوم على تقديم الخدمات باعتبارها وكيل استثمار للمستثمر وعلى تقديم تسهيلات منصة التمويل؛ وتتراوح الرسوم بين 0-30% من ربح المستثمر، حسب الطلب المالي.

19.2 All the applicable fees must be paid through payment methods provided on the Platform.

2-19 يجب سداد جميع الرسوم المطبقة من خلال طرق السداد المتوفرة على المنصة.

19.3 The Parties acknowledge that the fees may not be standard across the Board. Some fees may vary based on the facility provided under each Finance Contract, corresponding to the amount, tenure and rate of return. The Investment Agent will communicate such fees to the Investors through the Portal as an when it becomes applicable.

3-19 يقر الطرفان بأن الرسوم غير موحدة في جميع الحالات ؛ وقد تختلف بعض الرسوم بناءً على التسهيلات المقدمة بموجب كل عقد تمويل، بما يتوافق مع المبلغ والمدة وسعر العائد؛ وسيقوم وكيل الاستثمار بإبلاغ المستثمرين بهذه الرسوم من خلال البوابة الإلكترونية عندما يصبح ذلك سارياً.

19.4 Profits for each financing opportunity will be determined as per the corresponding Finance Contract. Profit rates will be displayed on the Platform under each campaign/Beneficiary selected by the Investor.

4-19 سيتم تحديد أرباح كل فرصة تمويل وفقاً لعقد التمويل المقابل؛ وسيتم عرض معدلات الربح على المنصة تحت كل حملة / مستفيد يختاره المستثمر.

20. Information Security and Data Protection

20 أمن المعلومات وحماية البيانات

Funding Souq will maintain confidentiality of all personal and commercial information of Investors, Beneficiaries and any other third parties, that is obtained for regulatory and operational purposes, in order to conclude the provision of financial service through its crowdfunding platform. Information received from all stakeholders will be utilised for concluding the finance agreement and its management afterwards. Funding Souq is legally obliged to protect any personal information collected from its stakeholders and endeavors to abide by it. All necessary safeguards have been taken to prevent unauthorised access. Funding Souq will not and does not pass on details collected from you as a visitor and/or user, to any third party without your explicit authorisation. Personal and Business data is protected at all times.

تلتزم "فنديق سوق" بالحفاظ على سرية جميع المعلومات الشخصية والتجارية للمستثمرين والمستفيدين وأي جهات خارجية أخرى، والتي يتم الحصول عليها لأغراض رقابية وتشغيلية، وذلك لتنفيذ تقديم الخدمات المالية من خلال منصتها للتمويل الجماعي؛ وسيتم استخدام المعلومات الواردة من جميع المستفيدين لإبرام اتفاقية التمويل وإدارتها بعد ذلك؛ كما أن "فنديق سوق" ملتزمة قانوناً بحماية أي معلومات شخصية يتم جمعها من المستفيدين وتسعى إلى الالتزام بها؛ وتم اتخاذ جميع الضمانات اللازمة لمنع الوصول غير المصرح به؛ ولا تقوم "فنديق سوق" ولن تقوم بنقل البيانات التي تم جمعها منكم بصفحتكم زائراً للموقع و / أو مستخدم، إلى أي جهة خارجية دون موافقة صريحة منك؛ والبيانات الشخصية والتجارية محمية في جميع الأوقات.

Based on the above, by registering yourself on the Platform and using the web-site as a visitor or registered user, you provide your full consent and authorise Funding Souq to use your data. You also consent and authorise Funding Souq to disclose your data/information to the relevant regulatory authorities and/or third parties involved in combating money laundering, terrorist financing, tax evasion and fraud; with Funding Souq's strategic partners and any other third party as authorised by law, for the provision of authorised financial services.

بناءً على ما سبق، عند التسجيل على المنصة واستخدام الموقع الإلكتروني بصفحتكم زائراً للموقع أو مستخدم مسجل، فإنكم توافقون موافقةً كاملة وتفوضون "فنديق سوق" لاستخدام بياناتكم؛ كما أنكم توافقون أيضاً وتفوضون "فنديق سوق" بالإفصاح عن بياناتكم/ معلوماتكم إلى السلطات الرقابية المعنية و / أو الجهات الخارجية المشاركة في مكافحة غسل الأموال وتمويل الإرهاب والتهرب الضريبي والاحتيال؛ مع شركاء "فنديق سوق" الاستراتيجيين وأي جهة خارجية مفوضة بموجب القانون، لتقديم الخدمات المالية المعتمدة.

You, in your capacity as an Investor also undertake to maintain the confidentiality of information and data provided to you by Funding Souq and also pledge to maintain the confidentiality of the information and data received from any party via Funding Souq's web-site or Platform.

You in your capacity as Investor and as a user of the Funding Souq's web-site/Platform, are fully responsible for all activities undertaken through the use of your username and password.

You are also obliged to directly notify Funding Souq, of any unauthorized use of your username or password or if there was any attempt to hack your account. You are reminded to ensure to successfully log-out from your account, every time you finish using the system.

You hereby agree and grant Funding Souq an authority and access to view and use all your data that is stored on the Funding Souq's system / Platform. Funding Souq makes every effort to maintain the confidentiality of information and data privacy.

Funding Souq also takes all technical and organizational security measures to protect the information available and stored on its systems to ensure that it is not tampered, leaked, lost, damaged or accessed by unauthorized persons. Security measures are constantly reviewed and updated.

The above consents and authorisations are an integral part of the Investor Terms and for being a registered user of Funding Souq's Platform. Funding Souq is, however, not responsible for any losses or damages that may occur due to any failure of its obligations as contained herein.

تتعهدون، بصفتكم المستثمر، أيضاً بالحفاظ على سرية المعلومات والبيانات المقدمة لك من خلال "فنديق سوق"، كما تتعهدون بالحفاظ على سرية المعلومات والبيانات الواردة من أي جهة على الموقع الإلكتروني أو منصة "فنديق سوق".

تتحملون - بصفتكم المستثمر والمستخدم للموقع الإلكتروني/ المنصة الخاصة بشركة "فنديق سوق" - كامل المسؤولية عن جميع الأنشطة التي تتم من خلال استخدام اسم المستخدم وكلمة المرور الخاصين بكم.

أنتم ملزمون أيضاً بإخطار "فنديق سوق" مباشرة بأي استخدام غير مصرح به لاسم المستخدم أو كلمة المرور الخاصين بكم أو إذا كانت هناك أي محاولة لاختراق حسابكم؛ ونذكركم بالتأكد من تسجيل الخروج بنجاح من حسابكم في كل مرة تنتهون فيها من استخدام النظام.

توافقون بموجبه على منح "فنديق سوق" تفويض وإمكانية الوصول لعرض واستخدام جميع بياناتك المخزنة على نظام / منصة "فنديق سوق"؛ كما أن "فنديق سوق" تبذل قصارى جهدها للحفاظ على سرية المعلومات وخصوصية البيانات.

تتخذ "فنديق سوق" أيضاً جميع التدابير الأمنية التقنية والرقابية لحماية المعلومات المتاحة والمخزنة على أنظمتها لضمان عدم العبث بها أو تسريبها أو فقدها أو إتلافها أو الوصول إليها من جانب الأشخاص غير المصرح لهم بذلك؛ وتتم مراجعة التدابير الأمنية وتحديثها باستمرار.

تعتبر الموافقات والتصاريح المذكورة أعلاه جزءاً لا يتجزأ من شروط المستثمرين وذلك لأنكم مستخدمًا مسجلاً في منصة "فنديق سوق"؛ ومع ذلك، فإن "فنديق سوق" لا تتحمل أي مسؤولية عن أي خسائر أو أضرار قد تحدث بسبب عدم تنفيذ أي من التزاماتها الواردة في هذه الوثيقة.